

Брюксел, 19 май 2015 г.
(OR. en)

8970/15

RECH 141
TELECOM 119
COMPET 228
IND 80

БЕЛЕЖКА

От:	Комитета на постоянните представители (I част)
До:	Съвета
№ предх. док.:	8583/15 RECH 105 TELECOM 106 COMPET 182 IND 70
Относно:	Проект за заключения на Съвета относно отворени, основани на интензивно използване на данни и свързани в мрежа научни изследвания като двигател за по-бързи и по-широки иновации — <i>Приемане</i>

1. В заключенията си от октомври 2013 г. Европейският съвет изтъкна значението на цифровата икономика и свързаните с нея иновации и услуги като двигател на икономическия растеж и трудовата заетост. Той призова за действия на ЕС, с които да се осигурят подходящи рамкови условия за единен пазар на големи информационни масиви и изчисления „в облак“. През юли 2014 г. Комисията представи своето съобщение „Към просперираща икономика, основана на данни“, в което освен промишлените аспекти се поставя силен акцент върху научните изследвания и иновациите.

На 6 май 2015 г. Комисията представи съобщението си „Стратегия за цифровия единен пазар в Европа“, в което наред с другото се изтъква необходимостта от инвестиции в инфраструктура и технологии за ИКТ, като например изчисления „в облак“ и големи информационни масиви, и в научни изследвания и иновации с оглед увеличаване в максимална степен на потенциала за растеж на нашата европейска цифрова икономика.

2. След проведения през март 2015 г. ориентационен дебат в Съвета по конкурентоспособност на тема „Освобождаване на цифровия потенциал на Европа посредством отворени, свързани в мрежа и основани на интензивно използване на данни научни изследвания“ председателството предложи проект за заключения на Съвета, които бяха обсъдени от работна група „Научни изследвания“ на заседанията ѝ от 16 февруари, 16 и 20 април и 4 май 2015 г.
3. Комитетът на постоянните представители обсъди останалите нерешени въпроси на заседанието си от 13 май 2015 г. и постигна принципно споразумение по текста. След неотдавнашните национални избори Обединеното кралство внесе обща резерва за разглеждане по окончателния текст.
4. Във връзка с това Съветът (Конкурентоспособност) се призовава да приеме заключенията на заседанието си на 29 май 2015 г., като измененията в резултат от заседанието на Комитета на постоянните представители са отбелязани с **получер шрифт и подчертаване** и с [...].

Промените спрямо док. 8583/15 са обозначени с **получер шрифт и подчертаване** за добавения текст и [...] за заличения.

**ПРОЕКТ ЗА ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА ОТНОСНО ОТВОРЕНИ, ОСНОВАНИ НА
ИНТЕНЗИВНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ И СВЪРЗАНИ В МРЕЖА НАУЧНИ
ИЗСЛЕДВАНИЯ КАТО ДВИГАТЕЛ ЗА ПО-БЪРЗИ И ПО-ШИРОКИ ИНОВАЦИИ**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ

- Заключениета си от 31 май 2010 г. на тема „Европейска програма за цифровите технологии“¹, в които се отчита, че Европа следва да вложи необходимите ресурси в развитието на единен пазар на цифровите технологии за повишаване на производителността и стимулиране на икономически растеж и привличане на инвестиции, създаване на работни места и укрепване на влиянието си в целия свят;
- Заключениета си от 3 декември 2010 г. на тема „Взаимно обогатяване между водещите инициативи „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“ и „Съюз за иновации“ на стратегията „Европа 2020“², в които се признава приносът на цифровите технологии като една от основните движещи сили за подобряване на производителността и капацитета за растеж на Европа и на възможността за иновации във всички сектори;
- Заключениета си от 11 декември 2012 г.³ на тема „Засилено партньорство в рамките на европейското научноизследователско пространство за върхови постижения и растеж“, в които се подчертава значението на съобщението на Комисията „Към по-добър достъп до научна информация: увеличаване на ползите от публичните инвестиции в областта на научните изследвания“⁴ за доизграждането на европейското научноизследователско пространство (ЕНП);

¹ Док. 10130/10.

² Док. 16834/10.

³ Док. 17649/12.

⁴ Док. 12847/12.

- Заключениета си от 30 май 2013 г. на тема „Високопроизводителните изчислителни технологии: мястото на Европа в световната надпревара“⁵, в които се подчертава общата цел за постигане на водещо място на Европа в разработването и използването на системи, софтуер, приложения и услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии (ВИТ) до 2020 г.;
 - Заключениета на Европейския съвет от 24—25 октомври 2013 г.⁶, в които се изтъква значението на цифровата икономика и свързаните с нея иновации и услуги като двигател на икономическия растеж и трудовата заетост и се призова за действия на равнище ЕС, с които да се осигурят подходящи рамкови условия за единен пазар на големи информационни масиви и изчисления „в облак“;
1. ПОСОЧВА ОТНОВО заключенията си от 2 март 2015 г. относно политиката за единния пазар⁷, в които се изтъква, че „пълноценното и ефикасно използване на инструменти и услуги като компютърни услуги „в облак“, „големи данни“, автоматизация, „интернет на предметите“ и свободно достъпни данни може да доведе до по-добра производителност и по-добри услуги, поради което следва да се улеснява, включително чрез пазарно ориентирани решения, НИРД и насърчаване на необходимите умения и изграждане на капацитет, наред с по-нататъшна стандартизация и осигуряване на оперативна съвместимост на ИКТ“; В този контекст ИЗТЪКВА, че отворените, основани на данни и свързани в мрежа научни изследвания могат да повишат максимално цифровия потенциал на Европа, като стимулират по-бързи и по-широки иновации, **вземайки** същевременно **предвид** [...] законните интереси на заинтересованите страни;
 2. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ отбелязания напредък по изграждането на истински цифрова Европа и първоначалните разисквания в няколко състава на Съвета по стратегията за цифровия единен пазар;

⁵ Док. 10322/13.

⁶ Док. EUCO 169/13.

⁷ Док. 6197/15.

3. ПРИВЕТСТВА съобщението на Европейската комисия от 2 юли 2014 г., озаглавено „Към просперираща икономика, основана на данни“⁸, в което се очертават характеристиките на основаната на данни икономика и се набелязват основните области, в които са нужни действия с цел да се подпомогне и ускори преходът към нея, като важен принос към протичащото в момента развиване на цифровия единен пазар; и ОЧАКВА Европейската комисия да приеме до края на 2015 г. подробен план за действие за ускоряване на прехода към основана на данни икономика в Европа;
4. ОТЧИТА високия потенциал на основаната на данни икономика и необходимостта от укрепване на цялата верига на стойността на данните в Европа; ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО широката политическа подкрепа от държавите членки за определяне на по-добри рамкови условия за по-бързи и по-широки иновации, основани на данни, като се отчита перспективата за научни изследвания; ПРИЗНАВА значението на данните като стимул за предприемачеството, цифровото преобразуване на промишлеността и разработването на нови бизнес модели, идеи и иновативни новосъздадени предприятия;
- 4а. ОТЧИТА потенциала на отворената наука и ПРИВЕТСТВА нарастващата подкрепа за свободен достъп до научни публикации, осъществени с публично финансиране, и до данните, върху които се базират; СЧИТА, че свободният достъп до данните от научни изследвания би могъл да направи по-ефикасно използването на публично финансиране. В този контекст ОТЧИТА необходимостта от обсъждане на използваните понастоящем показатели за научни резултати, както и от обмисляне на стимули за изследователите да публикуват статии и данни чрез свободен достъп. Едновременно с това ИЗТЪКВА, че е нужно данните адекватно да се споделят, използват, повторно използват и да са оперативно съвместими, въз основа на общи стандарти, както и че е важно да има добър баланс между научните изследвания и иновациите, основани на данни, и защита на правото на неприкосновеност на личния живот; ОТЧИТА необходимостта от развиване на уменията за работа с данни сред академичните среди, изследователите и по-широката общественост и ПОДЧЕРТАВА, че е важно да се разработят електронни инфраструктури и мрежи от центрове за високи постижения;

⁸ Док. 11603/14.

Изграждане на общности и трансфер на знания за просперираща икономика, основана на данни

5. ПОДЧЕРТАВА, че е важно да се развият общности за данни, които да обединяват за целия ЕС изследователи, организации за финансиране на научни изследвания, организации за осъществяване на научни изследвания, фирми, МСП, участници от публичния сектор и други участници, и ОТБЕЛЯЗВА, че е необходимо сътрудничеството между тях да се стимулира по веригата на стойността на данните, за да се създаде основа за стабилна и жизнена екосистема на основата на данни; ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ новото договорно европейско публично-частно партньорство в областта на стойността на големите данни, създадено през октомври 2014 г. с такава цел; и ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ инициативите за съвместно използване и управление на авангардни цифрови услуги, научни инструменти, данни, знания и експертен опит, които дават възможност на изследователите да осъществяват по-ефективно сътрудничество, като например *Open Science Commons*;
6. ПРИВЕТСТВА действията в подкрепа на изследователите и промишлеността, включително МСП, в рамките на „Хоризонт 2020“, ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ инициативи като широкомащабните демонстрационни установки в целеви сектори и инкубационните и ускорителните среди, в които резултатите от изследванията на нови технологии могат бързо да бъдат изпитвани и пилотно използвани, както и инкубаторът на данни със свободен достъп за МСП. Подобни действия ще имат за цел да се създадат вериги за доставки въз основа на данни, да се насърчава свободният достъп, да се популяризират мрежите от инкубатори на данни в цяла Европа;
- 6а. ОТЧИТА значението на дългосрочната устойчивост на инфраструктурата за бази данни и предлагането на сигурни, надеждни и висококачествени услуги „в облак“ и ПОДЧЕРТАВА, че е важно данните от научни изследвания, получени в държавите членки, да могат да се съхраняват и обработват в Европа; във връзка с това ПРИВЕТСТВА по-нататъшното разработване на европейски облак за отворена наука, който ще позволи споделянето и повторното използване на данни от научни изследвания между различните дисциплини и през границите, като се отчитат съответните правни аспекти и аспектите, свързани със сигурността и неприкосновеността на личния живот;

7. ОЩЕ ВЕДНЪЖ ИЗТЪКВА необходимостта от увеличаване на базата от мултидисциплинарни цифрови умения. По-специално ИЗТЪКВА, че са нужни нови видове специалисти и изследователи в областта на данните, които да съчетават познанията в своята област с умения по отношение на големите данни и цифрови умения; ОТБЕЛЯЗВА значението на нови умения, необходими за разработване и използване на нови технологии, системи, платформи и услуги за анализ на данни. В това отношение ПРИВЕТСТВА допълнителните действия, които допринасят за изграждане на капацитет, и ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ инициативи като европейската академия за големи данни (*European Data Science Academy*), основаващи се на мрежа от европейски центрове за умения за анализ на големи данни;

Създаване на рамкови условия

8. ИЗТЪКВА експоненциалното нарастване на количеството данни, включително данните от научни изследвания, и ПОДЧЕРТАВА, че ако данните станат откриваеми, достъпни, подлежащи на оценка и повторно използване и оперативно съвместими, това значително би увеличило потенциала за иновации и би създало нови бизнес възможности; ИЗТЪКВА, че отворените стандарти, лицензи, формати и софтуерните решения с отворен код са важни, за да могат данните от научни изследвания да се използват повторно, а научните процеси да могат да се възпроизвеждат. Във връзка с това ОТБЕЛЯЗВА необходимостта да се насърчават иновациите, основаващи се на извличане на текст и данни, като се отчитат научните потребности, и да се взема предвид въздействието, в т.ч. финансовите аспекти, на повторното използване на вече достъпното по законен път съдържание; и ПОДЧЕРТАВА, че е необходимо да се осигури правна сигурност и подходяща регулаторна рамка, която да улесни създаването на благоприятна за наука и иновации среда за по-добро използване на данните;

- 8a ОТЧИТА глобалното значение на обмена на данни от научни изследвания и оперативната съвместимост на данни от различните дисциплини и национални граници като средство за разширяване на научния обхват на отделните комплекси от данни. В това отношение ПРИЗОВАВА ЕС в отношенията си с трети държави да насърчава свободния достъп до данни от научни изследвания в дух на реципрочност и взаимна полза; ОТБЕЛЯЗВА значението на откритите и доброволни усилия на различните общности за международна координация и сътрудничество в областта на инфраструктурите за данни като Алианса за данни от научни изследвания (*Research Data Alliance*);
9. НАСЪРЧАВА развиването на благоприятна за данните политическа среда в ЕС и държавите членки, която да способства за оперативната съвместимост, използването и повторното използване на данни от правителствени източници за научни и иновационни цели, като същевременно се гарантира необходимата защита на данните, напр. чрез анонимизиране, псевдонимизиране и други техники;
- 9a. ИЗТЪКВА, че използването на потенциала на многоезичието може значително да допринесе за просперираща икономика, основана на данни; ИЗТЪКВА необходимостта от разработване на главни базови цифрови езикови технологии и услуги въз основа на високите постижения на европейските научни изследвания и иновации, така че дружествата да бъдат улеснени да създават решения, които да покриват различни пазарни нужди за всички езикови общности в ЕС;
10. ПРИЗОВАВА към действия за премахване на пречките пред широкия достъп до научни публикации, осъществени с публично финансиране, и данните, върху които се базират; ПРИЗОВАВА към действия в посока на по-добро управление на данните, и в това отношение ПРИВЕТСТВА пилотното проучване за данните със свободен достъп в областта на научните изследвания по линия на „Хоризонт 2020“; В контекста на реализирането на европейското научноизследователско пространство (ЕНП) ОЧАКВА евентуално разработване на планове или стратегии за действие за отворена наука;

11. ПОДЧЕРТАВА, че електронната инфраструктура е един от ключовите елементи за научни изследвания и иновации, насочени към и ползващи данни, тъй като предоставя услуги за запазване и повторно използване на данните, както и възможности за анализ на данни; ОТБЕЛЯЗВА, че съществуващата инфраструктура за удостоверяване на автентичността и оторизиране (AAI) трябва да се използва по-добре, за да се стимулира свободният достъп до електронни инфраструктури; ПРИВЕТСТВА факта, че в „Хоризонт 2020“ са застъпени виртуалната изследователска среда и електронната инфраструктура за анализ на данни и за услуги;
12. ИЗТЪКВА значението на PRACE⁹ — европейска високопроизводителна изчислителна (HPC) инфраструктура от световна класа за научни изследвания, която предоставя достъп до изчислителни ресурси и услуги за широкомащабни научни и инженерни приложения; ОТЧИТА необходимостта да се разработи ново поколение HPC технологии и ПРИЗОВАВА към укрепване на взаимосвързаната мрежа от съоръжения за обработка на данни GEANT¹⁰. В това отношение ПРИКАНВА Европейския стратегически форум за научноизследователски инфраструктури (ESFRI) да проучи механизми за по-добра координация на стратегиите на държавите членки за инвестиции в електронни инфраструктури, включително и HPC, разпределени изчисления, научни данни и мрежи;
13. ПОДЧЕРТАВА значението на научните изследвания и иновациите в „Стратегията за цифровия единен пазар“ и НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА държавите членки, Комисията и промишления сектор да признаят нуждата от увеличаване на инвестициите за научни изследвания и иновации в информационните и комуникационните технологии (ИКТ) и от стимулиране на краткосрочния и дългосрочния ефект на ливъридж на инвестициите;

⁹ Партньорство за авангардна електронна обработка на данни в Европа.

¹⁰ Общоевропейска мрежа от данни, предназначена за научноизследователската и образователната общност.

14. ПРИЗОВАВА към по-успешно определяне на секторните приоритети за научни изследвания и иновации, които имат най-голям потенциал за социални и икономически ползи в основаната на данни икономика. Едновременно с това ИЗТЪКВА необходимостта от съобразени с нуждите схеми за подпомагане на национално и регионално равнище с цел осигуряване на максимално въздействие на инвестициите в ИКТ чрез стратегии за интелигентна специализация;
- 14а. ПРИКАНВА Комисията да подпомогне държавите членки, например чрез механизма за подкрепа в областта на политиките, да набележат, анализират и използват възможностите, предоставени от основаната на данни икономика в областта на научните изследвания и иновации, наред с другото чрез организиране на семинари и работни срещи за взаимно обучение;
15. ПРИЗОВАВА към полезно взаимодействие между националните и европейските стратегии в областта на данните, за да се осигури водеща технологична роля на Европа в основаната на данни икономика, като се отчитат всички измерения на веригата на стойността на данните.
-